



Съвет на  
Европейския съюз

Брюксел, 20 юни 2016 г.  
(OR. en)

10400/16

COEST 166

#### РЕЗУЛТАТИ ОТ РАБОТАТА

|                |                                      |
|----------------|--------------------------------------|
| От:            | Генералния секретариат на Съвета     |
| Дата:          | 20 юни 2016 г.                       |
| До:            | Делегациите                          |
| № предх. док.: | 10172/1/16 REV 1                     |
| Относно:       | Заклучения на Съвета относно Арктика |

Приложено се изпращат на делегациите заключенията на Съвета относно Арктика, приети от Съвета на 20 юни 2016 г.

**Заклучения на Съвета относно Арктика**

**Съвет по външни работи, 20 юни 2016 г.**

1. Съветът приветства съвместното съобщение „Интегрирана политика на Европейския съюз за Арктика“ (JOIN(2016) 21 final), прието на 27 април 2016 г. от Европейската комисия и върховния представител. В този контекст Съветът припомня заключенията си, приети на 12 май 2014 г.<sup>1</sup>
2. Съветът подчертава колко е важно Арктическият регион да бъде безопасен, стабилен и благоденстващ. Като отбелязва нарастващото внимание към Арктика в глобален мащаб и активизирането на дейностите в региона, Съветът припомня, че ЕС е силно заинтересован от по-нататъшното развиване и задълбочаване на вече поетия междусекторен ангажимент на Съюза в Арктика. Следването на амбициозна всеобхватна и добре координирана политика за Арктика ще бъде от полза за ангажимента на ЕС в един регион с все по-голямо стратегическо значение. Арктика представлява зона на активно сътрудничество между значими регионални и глобални фактори; засилването на ангажимента на ЕС в Арктика е важно и от гледна точка на външната политика и политиката на сигурност.
3. Като признава водещата отговорност на арктическите държави, Съветът счита, че много от проблемите на региона могат да бъдат решени по-ефективно чрез осъществяването на регионално или многостранно сътрудничество. ЕС може да допринесе съществено и в рамките на регионалните и многостранните форуми, които се занимават с проблемите на региона, по-специално Арктическият съвет, Евро-арктическият съвет за региона на Баренцово море и Северното измерение. Другите партньорства, включително Трансатлантическият съюз за научни изследвания, също имат важно значение.
4. Съветът е съгласен ЕС да продължи да поддържа връзка с коренното население и местните общности на Арктика, за да се гарантира, че техните виждания и права се зачитат и насърчават при изготвянето на политиките на ЕС, които засягат Арктика.

---

<sup>1</sup> Заклучения на Съвета от 12 май 2014 г. относно разработването на политика на Европейския съюз по отношение на Арктическият регион.

5. Тематичната и географската насоченост на съвместното съобщение и очертаните в него политически решения основателно поставят акцент върху устойчивото развитие и използване на ресурсите на Арктика, като същевременно се опазват деликатната околна среда и важните екосистеми в региона.
6. Във връзка с това Съветът признава нуждата от предприемане на спешни действия в световен мащаб, за да се намалят и предотвратят значителните рискове, породени от изменението на климата, както и екологичните последици за Арктическият регион, причинени главно от дейности в глобален мащаб. По-специално, по отношение на смекчаването на последиците от изменението на климата и адаптирането към него, ЕС и неговите държави членки трябва да осигурят прилагането на амбициозни и последователни решения, които да окажат въздействие на местно и глобално равнище, включително чрез изпълнение на ангажиментите, поети в рамките на регионални и многостранни споразумения в областта на околната среда, сред които и Парижкото споразумение за изменението на климата от декември 2015 г. В този контекст Съветът припомня заключенията си, приети на 15 февруари 2016 г.<sup>2</sup>
7. Като отчита централната роля на ЕС и неговите държави членки за подпомагане на устойчивото развитие и иновациите, Съветът приветства усилията на Комисията за постигане на по-голямо единодействие между различните инструменти за финансиране, с цел да се насърчи устойчивото регионално развитие в Арктика чрез създаването на форум на заинтересованите страни от Арктическият регион, който да зачита позицията и компетентността на участниците, и чрез последващо провеждане на конференции съгласно обявеното от Комисията в съвместното съобщение.
8. Като припомня твърдата си подкрепа за свободното провеждане на научноизследователска дейност в Арктическият регион, Съветът приема, че усилията на ЕС и държавите членки в сферата на научните изследвания се допълват взаимно и имат ключов принос към тематичните области, засегнати в съвместното съобщение, включително и по отношение на научноизследователската инфраструктура. Като приветства намерението за запазване на високото равнище на финансирането за научни изследвания в Арктика по линия на „Хоризонт 2020“ и за поддържане на балансирано регионално финансиране, Съветът приканва Комисията да работи на всички нива за постигането на единодействие между програмите за финансиране на ЕС, както и между националните, околополюсните и международните програми за мониторинг и научни изследвания, вкл. космическите програми, и да продължи да полага усилия за подобряване на качеството на научните изследвания, събирането на данни и капацитета за наблюдение в Арктика чрез международно сътрудничество.

---

<sup>2</sup>      Заключение на Съвета от 15 февруари 2016 г. относно европейската дипломация в областта на климата след COP21.

9. Съветът приветства участието на ЕС в преговорите по международно споразумение за предотвратяване на нерегулирания риболов в централните части на Северния ледовит океан — област, по отношение на която ЕС притежава изключителна външна компетентност. Освен това Съветът приветства ангажираността на ЕС и неговите държави членки с работата, свързана с управлението по зони, включително защитените морски зони, в тясно сътрудничество и при зачитане на регионалните заинтересовани страни, организации и процеси и в контекста на многостранните институционални рамки. По отношение на морската безопасност и предотвратяването на замърсяването, Съветът приветства също така приемането от Международната морска организация на Международния кодекс за кораби, извършващи дейност в полярни води и насърчава неговото прилагане и изпълнение.
10. На базата на подход на предпазливост, насочен към подобряване на екологичната устойчивост на региона, Съветът приканва Комисията да проучи по какъв начин ЕС може да допринесе за устойчивото развитие на промишленост и инфраструктура, които са устойчиви на изменението на климата, включително нисковъглеродни, иновативни технологии и телекомуникации за студени климатични условия в Арктика, в съответствие, наред с останалото, и с плановете и политиките за Трансевропейската транспортна мрежа. Укрепването на сътрудничеството в сферата на търговията и стопанската дейност, установяването на динамична рамка за създаване и развитие на малки и средни предприятия (МСП) и устойчивият туризъм в Арктика могат да се превърнат във важни фактори за подпомагане на социално-икономическото развитие и устойчивостта на местните общности и на региона като цяло, включително що се отнася до приноса на икономическите дейности на коренното население за осигуряването на препитание и за развитието.
11. В контекста на предизвикателствата пред Арктика Съветът насърчава тясното сътрудничество между институциите на ЕС и държавите членки. Съветът приканва върховния представител и Комисията редовно да повдигат въпросите, засягащи Арктическият регион, в рамките на регионалните и международните форуми и по линия на двустранното сътрудничество и политическия диалог с партньорите от Арктика и другите партньори, заинтересовани от положението в региона. Освен това Съветът подчертава решаващото значение на по-нататъшното тясно сътрудничество с местните общности и коренното население, както и с организациите на гражданското общество и представителите на бизнеса. ЕС очаква ранното прилагане на статута му на наблюдател в съответствие с Декларацията от Кируна на Арктическият съвет от май 2013 г. Съветът също така изтъква важната роля на държавите — членки на ЕС, в Арктическият съвет в качеството им на членове и наблюдатели, за насърчаване на сътрудничеството в Арктика в съответствие с техния статут.

12. Съветът приканва върховния представител и Комисията — съобразно разделението на компетентностите между ЕС и неговите държави членки — да продължат активно да изпълняват посочените ангажменти, както и да предприемат последващи действия във връзка с тях , да следят отблизо климатичните, екологичните, морските и социално-икономическите тенденции в региона и да докладват редовно на Съвета.
-